468 931 002 545 - 01

D

Bedienungsanleitung für Zweidrahtuhrenthermostat INSTAT 2

TYP 525 32

ACHTUNG!
Das Gerät darf nur durch einen Fachmann gemäß dem Schaltbild im Gehäusedeckel installiert werden. Dabei sind die bestehenden Sicherheitsvorschriften des VDE und der örtlichen EVU's zu beachten.
Um Schutzklasse II zu erreichen, müssen entsprechende Installationsmaßnahmen ergriffen werden.

1. Verwendungsbereich:

– Zum Steuern von Ventilatoren im Wärmespeicher
– Umwälzpumpe
– Ölbrenner – Gasbrenner
– Stellglied für Warmwasserheizungen

Es handelt sich um einen elektronisch aufgebauten Regler mit Digital-Anzeige (Display) für 4 Zieltemperaturen und 4 Zeitbereiche für 2 Tagesblöcke, z. B. Arbeitstage und Ruhetage.

Einstellbereich: Temperatur 5 bis 30°C

2. Standardprogramm:

Um das Gerät problemlos in Betrieb zu nehmen, haben wir ein Standardprogramm entwickelt und gespeichert.

Nach dem Batterie-Einlegen, muß nur noch der richtige Tag eingestellt werden und das nachfolgende Standardprogramm ist in Funktion.

	Zeit-bereich	Arbeitstage (1...5) (Mo, Di, Mi, Do, Fr)		Ruhetage (6,7) (Sa, So)	
		Startzeit	Temp.	Startzeit	Temp.
Startzeit der 4 Zeitfenster und zugehörige Temperaturen	Morgen Tag Abend Nacht	6.00 8.30 17.00 22.00	20°C 18°C 21°C 15°C	7.00 10.00 17.00 23.00	20°C 19°C 21°C 15°C

Einstellung der Tages und der Uhrzeit:

Drücken Sie die Taste MODE, der linke Pfeil zeigt dann auf und der Tagespfeil oben blinkt.

Drücken Sie die Tasten (+ oder –), um den Wochentag einzugeben. Betätigen Sie die Taste OK. Dann blinkt die Tageszeit. Drücken Sie die Tasten (+ oder –), um die korrekte Tageszeit einzugeben und betätigen Sie dann die Taste OK.

Ab nun laufen, wie oben beschrieben, die Startzeiten mit den jeweiligen Temperaturen ab.

So schnell haben Sie ein komplettes Wochenprogramm zur Verfügung ohne großes Programmieren.

3. Veränderung der Startzeiten – Arbeitstage in Ruhetage:

Taste MODE drücken, bis linker Pfeil auf Startzeit zeigt Vormittag 6.00 Uhr wird blinken.

Über Plus-Minus-Tasten kann die Startzeit verändert werden, drücken Sie danach die Taste OK um die geänderte Startzeit zu bestätigen. Die Startzeit Tag 8.30 Uhr wird blinken, betätigen Sie die (+ oder –)-Tasten, um die Startzeit nach Ihren Wünschen zu verändern, drücken Sie Taste OK.

Fahren Sie fort, bis Sie bei Startzeit Nacht 22.00 Uhr angelangt sind und drücken Sie Taste OK.

Der Pfeil wird nun auf Ruhetag im Display zeigen. In derselben Reihenfolge sollten Sie dann fortfahren, um Ruhetag - Startzeiten einzugeben.

Wenn die gewünschten Startzeiten vollständig eingegeben sind, geht der Pfeil innerhalb einer Minute in den Grundzustand. Dies kann auch durch Taste MODE erreicht werden.

4. Verändern der Solltemperaturen:

Drücken Sie die Taste Mode bis der Pfeil auf dem Display auf Temperatur zeigt.

Gemäß den Wünschen des Benutzers können auch die einprogrammierten Temperaturen geändert werden, ähnlich wie unter „Veränderung der Startzeiten" beschrieben.

Wenn Nacht / Ruhetag eingegeben wurde, wird die Temperatur Vormittag / Arbeitstag (20°C) blinken.

5. Neueinstellung Arbeitstag/Ruhetag:

Drücken Sie die Taste Mode, der Pfeil zeigt dann auf Arbeitstag/Ruhetag auf dem Display, gleichzeitig zeigt der Tagespfeil auf 1 (Mo) und blinkt.

Die (+ oder –)-Tasten können dann benutzt werden, um – je nach Wunsch – die Arbeitstage und die Ruhetage neu zu definieren.

Das ab Werk gespeicherte Programm beinhaltet die gebräuchlichste Einteilung in Arbeitstage/Ruhetage, nämlich:

Arbeitstage Montag . . . Freitag (1 . . . 5)
Ruhetage Samstag (6) und Sonntag (7)

Diese Tage können mit den (+ oder –)-Tasten verändert werden. Beachten Sie bitte, nach jeder Änderung auf die Taste OK zu drücken.

Wenn alle Änderungen eingegeben sind, drücken Sie die Taste MODE und die Anzeigen sind wieder im Grundzustand.

6. Temperatur-Fixierung:

Zum Beispiel für Party oder Urlaub mittels Taste OK. Diese Taste ermöglicht dem Benutzer, eine bestehende Eingabe zu fixieren, d. h. während des Urlaubs oder Party kann über die (+ oder –)-Tasten eine Temperatur von z. B. 6°C eingegeben werden.

Um die Eingabe zu fixieren, drücken Sie die Taste OK. Auf dem Display rechts unten erscheint. Solange dieses Symbol sichtbar ist, ist die MODE-Taste wirkungslos.

Um die Eingabe rückgängig zu machen, drücken Sie wieder die Taste OK, das Symbol verschwindet und das normale Programm läuft wieder.

7. Änderung der Temperatur:

Diese Funktion wird benutzt, um die Solltemperaturen, die auf dem Display angezeigt werden, zu verändern. Dies erfolgt durch Betätigung der (+ oder –)-Tasten.

Die ursprünglich einprogrammierten Einstellungen werden wieder installiert, wenn die nächste programmierte Laufzeit fällig ist.

8. Programm-Überblick:

Um einen Überblick über das Programm zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen:

Überblick Startzeiten
Drücken Sie die Taste MODE bis der Pfeil auf dem Display auf Startzeiten zeigt, dann drücken Sie die Taste OK Vormittag / Startzeit wird blinken, drücken Sie nochmals die Taste OK, Tageszeit / Startzeit wird blinken, fahren Sie genauso fort, bis Sie alle Startzeiten Ihrer Arbeits- und Ruhetage gesehen haben.

Überblick Temperaturstellungen
Drücken Sie die Taste MODE, bis der Pfeil auf Temperatur zeigt. Dann betätigen Sie die Taste OK, wie unter „Überblick Startzeiten" beschrieben.

Überblick Arbeitstage/Ruhetage
Drücken Sie die Taste MODE, bis der Pfeil auf Arbeitstage / Ruhetage zeigt, dann betätigen Sie die Taste OK, wie unter „Überblick Startzeiten" beschrieben.

Wenn Sie Ihren kompletten Überblick durchlaufen haben, drücken Sie die Taste MODE und Sie gelangen so wieder an den Ausgangspunkt.

9. Betriebsstunden-Anzeige:

Mit dieser Funktion können Sie die Zeit (in Stunden) ermitteln, die der Regler Wärme angefordert hat. Die Zeit zählt ab Reset.

Zur Anzeige der Betriebsstunden drücken Sie aus dem Grundzustand die Taste OK und dann MODE gleichzeitig für 3 Sekunden.

10. Batteriewechsel:

Die mit dem Regler gelieferten Batterien sollten mindestens 2 Jahre funktionsfähig sein, bis eine Auswechslung nötig ist. Wenn die Lebensdauer der Batterien zu Ende geht, erscheint auf dem Display das Symbol.

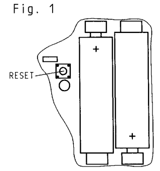
Um die Batterien auszuwechseln, drücken Sie den Öffnungsknopf rechts am Gerät und entfernen den oberen Deckel vom Gehäuse, indem Sie diesen leicht nach rechts schieben.

Wenn Sie den Deckel abgenommen haben, legen Sie 2 Alkaline Batterien in das Batteriefach. Stellen Sie sicher, daß die Batterien, wie angegeben, angeordnet sind.

Es ist nicht notwendig, alle Schaltzeiten neu einzugeben, vorausgesetzt, das Entfernen und Auswechseln der Batterien dauert nicht länger als 1 Minute.

Der Deckel kann nun wieder auf dem Gehäuse befestigt werden.

Fig. 1

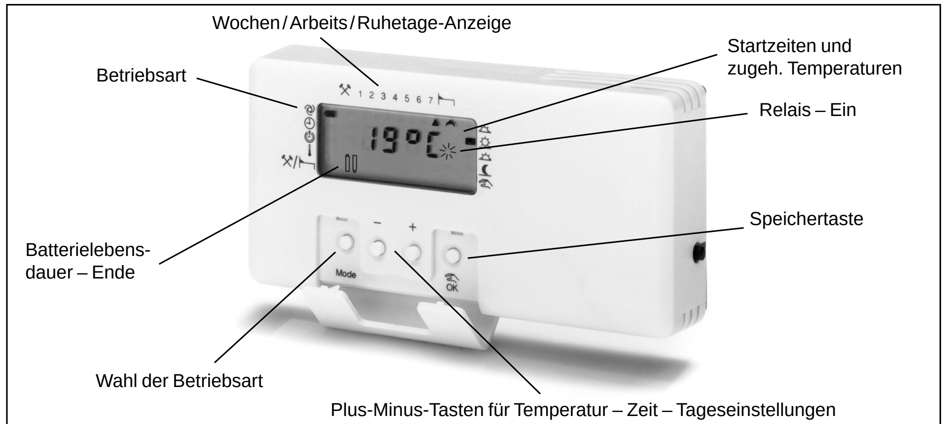


Sollte nach Einlegen neuer Batterien das Gerät nicht korrekt funktionieren, betätigen Sie bitte die Reset-Taste (siehe Fig. 1).

Nach Betätigen von Reset muß die Uhrzeit und das Programm neu eingegeben werden, der Betriebsstundenzähler zählt dann ab Null. Diese Taste sollte auch betätigt werden, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert.

11. Technische Daten:

EDV-Nummer	0525 32 641 9 . .
Betriebsspannung: Batterie	2 x mignon 3 V–
Schaltstrom	8 (2) A, AC 250 V
Ausgang: Relaiskontakt Wechsler potentialfrei	1
Temperaturbereich	5 . . . 30°C
Schalttemperaturdifferenz	0,5 K
kürzeste Schaltzeit EIN/AUS	10 min.
Batterie Lebensdauer (ca. Jahre)	2
Austauschzeit leerer Batterien ohne Programmverlust	≤1 min.
Genauigkeit der Uhr:	10 min./Jahr bei 20°C
Schutzart des Gehäuses	IP 30
Schutzklasse	II
Gewicht	ca. 210 g
Lagertemperatur	–25 . . . 65°C
Betriebstemperatur	0 . . . 40°C
Abmaße ohne Tasten	142 x 71 x 32 mm



GB

Operating instructions for two wire clock thermostat INSTAT 2

TYPE 525 32

ATTENTION!
The device must only be installed by a qualified electrican according to the circuit diagram in the housing cover. The applicable safety requirements of VDE and local electricity supply companies must be observed.
In order to obtain the class of protection II, appropriate installation must be taken.

1. Range of applications:

– for fan control in storage heaters
– pumps
– oil burners – gas burners
– actuators for hot water heating systems

This is an electronic control with digital display for 4 temperatures and 4 time sectors for 2 blocks of days, e.g. work days and rest days.
Temperature range: 5 to 30°C.

2. Standard program:

We have developed and stored a standard program in the memory to make it easy to start using the unit.

After inserting the battery, the correct time and day must be set and the following standard program is adopted.

	Time sector	Work days (1...5) (Mo, Tu, We, Th, Fr)		Rest days (6,7) (Sa, Su)	
		Start time	Temp.	Start time	Temp.
Start times of the 4 time sectors and accompanying temperatures	Morning Daytime Evening Night	6.00 8.30 17.00 22.00	20°C 18°C 21°C 15°C	7.00 10.00 17.00 23.00	20°C 19°C 21°C 15°C

Setting the day and time:

Press the MODE key, the arrow on the left then points and the day arrow flashes.

Press the (+) or (–) keys, to set the day of the week, Press the OK key. The time display will then flash. Press the (+) or (–) key to enter the correct time and then press the OK key.

From now on the start times and temperatures described above are adopted.

This means that you quickly have to complete weekly program available without the need for extensive programming.

3. Altering the start times – work days to rest days:

Press the MODE key until the arrow on the left points to the start time. "Morning 6.00" will flash.

The start time can be adjusted using the (+) or (–) key, then press OK to confirm the new start time.

The start time "Daytime 8.30" will flash, use the (+) or (–) keys to alter the start time as desired, then press OK.

Continue until your reach start time work day "Night 22.00" and then press OK.

The work day/rest day arrow / will now show rest day on the display.

The same procedure should be used in order to enter rest day start times.

When the desired start times have all been entered the arrow will return within one minute from work day/rest day / to work day.

4. Setting the temperatures:

Press the MODE key until the arrow on the display points to temperature.

The programmed temperature values can be altered according to the user's wishes, as described for setting start times.

If night / rest day is entered the temperature morning / work day (20°C) will flash.

5. Resetting work day/rest day:

Press the MODE key, the arrow will point to work day/rest day / on the display. At the same time the day arrow points to 1 (Mo) and flashes.

The (+) or (–) keys can be used to redefine the work days and rest days as desired

The preset program uses the most common division into work days and rest days, that is:

Work days Monday . . . Friday (1 . . . 5)
Rest days Saturday (6) and Sunday (7)

These days can be altered with the (+) or (–) keys. Please remember to press the OK key after making each change.

When all the alterations have been made, press the MODE key and the display again shows the current position.

6. Fixing the temperature:

This can be done for example for a party or holiday by means of the OK key. This key enables the user to fix an existing setting, i. e. during the holiday or party a temperature of e. g. 6°C can be entered using the (+) or (–) keys.

In order to fix the setting, press the OK key. appears at the bottom right of the display. As long as this symbol is visible, the MODE push-button are ineffective.

In order to cancel the setting press the OK key again, the symbol disappears and the original program takes over.

7. Altering the temperature:

This function is used to change the temperatures which are shown on the display. This is done by pressing the (+) or (–) keys.

The original settings are reinstated when the next programmed time period is reached.

8. Program survey:

In order to survey the settings in the program, please carry out the following instructions:

Survey start times
Press the MODE key until the arrow on the display points to start time, then press the OK key, morning / start time will flash, press the OK key again, daytime / start time will flash. Carry on until you have seen all the start times of your work and rest days.

Survey temperature settings
Press the MODE key until the arrow points to work days / rest days, then press the OK key as shown under "survey start times " above.

When you have finished surveying the programmed values, press the MODE key to return to the starting point.

9. Indication of operation hours:

This function shows time (in hours) thermostat was energized for heat. Time starts after "reset". Push both buttons OK and then MODE for 3 seconds indicating hours of operation.

10. Changing the batteries:

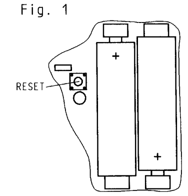
The batteries delivered with the control should last for at least 2 years before it becomes necessary to change them. When the batteries are nearly empty, the symbol appears on the display.

To change the batteries press the opening button at the right of the unit and remove the upper cover from the housing by pushing it slightly to the right.

When you have removed the cover, place 2 new alkali batteries in the battery compartment, taking care to align them correctly. It is not necessary to re-enter all the times provided it does not take longer than one minute to remove and replace the batteries.

The cover should now be replaced on the housing.

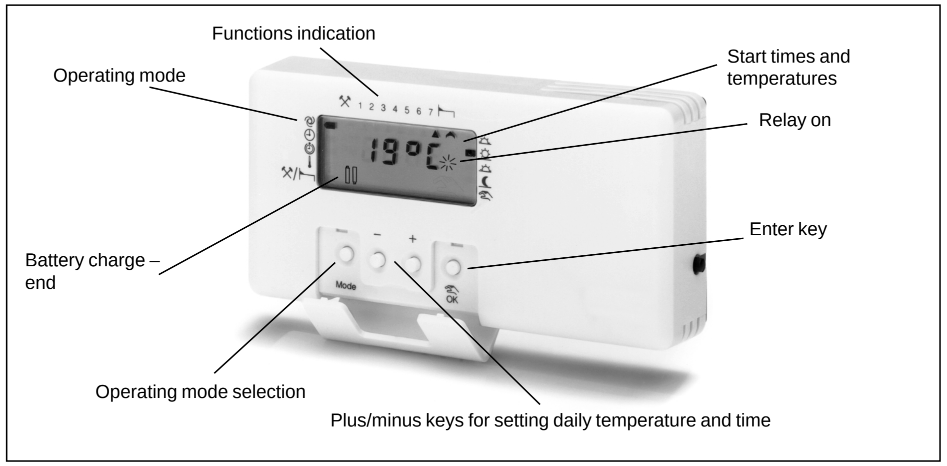
Fig. 1



If there is no correct function after having replaced batteries, please push reset-botton (see fig. 1). Clock and program to be re-entered after having pushed " reset". Operation hours counter starts from zero again. This button also should be pushed at non-correct function of thermostat.

11. Technical data:

Order number	0525 32 641 9 . .
Operating voltage: batteries	2 x mignon 3 V–
Switching current	8 (2) A, AC 250 V
Output, relay contact c/o, voltage free	1
Temperature range	5 . . . 30°C
Switching temp. differential	0,5 K
Shortest switching time ON/OFF	10 min.
Battery life approx. years	2
Battery changing time without loss of program	≤1 min.
Accuracy of clock	10 min./year at 20°C
Housing protection class	IP 30
Protection class	II
Weight	about 210 g
Storage temperature	–25 . . . 65°C
Ambient temperature	0 . . . 40°C
Dimensions without keys	142 x 71 x 32 mm



(F)

Mode d’emploi
Thermostat horloge 2 fils
INSTAT 2
type 525 32

> **Attention!**
> Cet appareil doit être installé par un professionnel selon le schéma imprimé dans le couvercle et selon les règles de l’art. En particulier, respectez les normes de sécurité NF.
> Pour répondre au groupe d’isolation II,il est empératif de respecter les règles d’installation correspondantes.

1. Domaines d’utilisation:

- Pilotage de ventilateur d’un poêle à accumulation
- Pompe de circulation
- Brûleur à gaz ou mazout
- Pilotage de vannes de chauffage central à eau chaude.

Le thermostat horloge est de type électronique avec affichage digital. Il permet de régler quatre niveaux de température, de déterminer quatre périodes par jour et d’affecter deux types de journées: normales ou fériées.

Plage de réglage de température: 5 à 30°C.

2. Programme standard:

Pour faciliter l’utilisation de l’appareil, nous avons développé un programme standard qui est mémorisé dans l’appareil.

Après avoir mis les batteries en place, il ne vous reste plus qu’à régler l’heure et le jour corrects pour que le programme suivant se déroule:

	Période	Jours ouvrés (1...5) (Lu, Ma, Me, Je, Ve)		Jours chômes (6,7) (Sa, Di)	
		Heure de début	Tempér-ature	Heure de début	Tempér-ature
Heures de début des 4 périodes avec leur température	Matin	6.00	20°C	7.00	20°C
	Jour	8.30	18°C	10.00	19°C
	Soir	17.00	21°C	17.00	21°C
	Nuit	22.00	15°C	23.00	15°C

Réglage du jour et de l’heure

Appuyer sur la touche MODE: Dans l’afficheur, la flèche pointe à gauche sur ⊕ et le pointeur de jours clignote.

A l’aide des touches +/– régler le jour correct puis appuyer sur OK. Maintenat heure clignote. Avec les touches +/– régler l’heure correcte puis appuyer sur la touche OK.

A partir de cet instant, le programme se déroule selon le tableau ci-dessus.

Vous avez maintenant un programme hebdomadaire complet, sans effort de programmation.

3. Modification des heures de début de période, des jours ouvrés en jours de repos:

Appuyer sur la louche MODE pour amener la flèche en face du mode Heure Début ⌚ l’écran clignote en affichant 6.00 heures du matin ☼.

Changer l’heure avec les touches + et –, appuyer sur la touche OK.

Maintenant c’est 8 h 30 JOUR ☼ qui clignote, régler et mettre en OK.

Régler ainsi les autres périodes en finissant par la touche OK.

L’index pointe sur Jour repos ⊢. Procéder de la même façon que ci-dessus pour programmer les débuts de période.

Lorsque les quatre périodes seront programmées, l’index se repositionnera au bout d’une minute sur jour ouvré ⚒.

4. Réglage des températures de consigne:

Appuyer sur la touche MODE pour amener le flèche sur 🌡.

Procéder de la même manière que pour le réglage des périodes avec les touches + et – et validation par la touche OK.

5. Réglage des jours ouvrés et repos

Amener la flèche sur Ouvrés/Repos ⚒/⊢ avec la touche MODE; l’Index clignote sous 1 (Lu), les touches + ou – permettant de redéfinir ainsi les jours.

Le programme d’origine comporte les affectations les plus usuelles:

Jours ouvrés Lundi . . . Vendredi (1 . . . 5)
Jours repos Samedi (6) . . . Dimanche (7)

Ce réglage peut être changé avec les touches + et – sans oublier de valider chaque modification par la touche OK.

Après avoir effectué tous les changements, appuyer sur la touche MODE pour afficher les données actuelles.

6. Blocage de la température:

Par exemple lors d’une réception ou de congés.

Régler la température souhaitée par l’intermédiaire des touches + et – puis appuyer sur la touche OK. Il apparait en bas à droite de l’écran le symbole d’une clef. La touche MODE est inactiv que ce symbole est visible.

Pour annuler le blocage, appuyer à nouveau sur la touche OK la clef disparait et le programme reprend son cours normal.

7. Modification de la température:

Pour modifier la température affichée utiliser les touches + et –. Le réglage est annulé lors du passage à la prochaine période programmée.

8. Visualiser le programme:

- Heures de début de période:
  Appuyer sur la touche MODE pour amener la flèche sur ⌚. Appuyer sur la touche OK l’heure de début ⌚ MATIN ☼ clignote; appuyer sur la touche OK l’heure de début ⌚ JOUR ☼ clignote etc . . .
- Temperature:
  Amener la flèche sur 🌡 et procéder comme ci-dessus.
  Après avoir tout visualisé revenir au point de départ avec la touche MODE.

9. Affichage de la durée de fonctionnement:

Cette fonction permet de connaître la durée, en heures, pendant laquelle le thermostat était en demande de chaud le comptage démarre à partir d’un reset. pour l’affichage de cette durée, appuyez, en étant dans le mode de base ⟳, simultanément sur les touches OK et après MODE pendant 3 secondes.

10. Changement de piles:

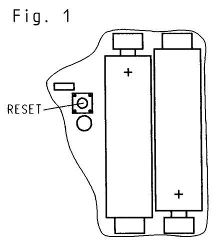
Les piles livrées avec l’appareil garantissent un fonctionnement de 2 ans minimum.

Lorsque les piles faiblissent, le symbole ▯▯ apparait sur l’écran. Pour procéder à l’échange, appuyer sur le bouton à droite et enlever le couvercle en le glissant légèrement vers la droite. Changer les piles en respectant leur polarité comme induqué.

Il n’est pas nécessaire de reprogrammer l’appariail à la seule condition que le changement de batterie n’excède pas 1 mn.

Remettre le boîtier sur le socle.

Fig. 1

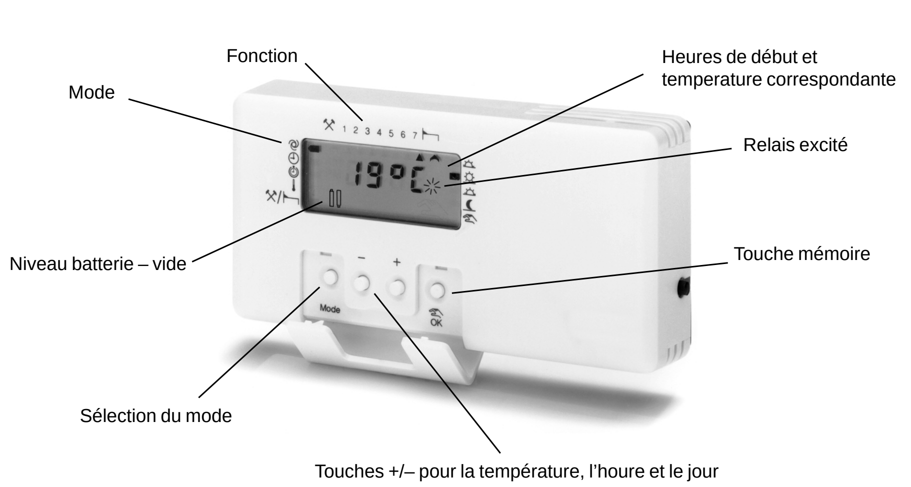


Silors d’un changement de batterie, l’appareil ne fonctionnait pas correctement, actionner la touche reset (voir Fig. 1).

Après un reset il est nécessaire de régler l’heure et de reprogrammer l’appareil; le compteur de durée redémarre à 0. Activer également cette touche lors d’un disfonctionnement de l’appareil.

11. Caractéristiques techniques:

Référence de commande	0525 32 641 9 . .
Tension d’alimentation Pile	2 x mignon 3 V–
Intensité coupée	8 (2) A, AC 250 V
Sortie Relais – inverseur Libre de potentiel	1
Plage de température	5 . . . 30°C
Différentiel	0,5 K
Durée mini d’un programme M/A	10 min.
Durée de vie des piles (ans environ)	2
Durée maxi. pour l’échange des piles sans perte du programme	≤1 min.
Précision de l’horloge	10 min par an à 20°C
Protection du boîtier	IP 30
Classe	II
Poids	ca. 210 g
Temperature de stockage	–25 . . . 65°C
Temperature ambiante	0 . . . 40°C
Encombrement sans les touches	142 x 71 x 32 mm



(E)

Manual de instrucciones
Cronotermostato a dos hilos INSTAT 2 – Tipo 525 32

> **¡Atención!**
> El aparato debe ser instalado únicamento por personal cualificado, según el esquema que aparece en el interior de la carcasa, observando las normas vigentes de seguridad VDE y las de las compañías eléctricas correspondientes.
> Para conseguir la clase de protección II, hay que observar las medidas de instalción pertinentes.

1. Aplicaciones:

Para mando sobre:

- Ventiladores de acumuladores
- Bomba de circulación
- Quemadores de fuel/gas
- Elementos de posicionamiento para calefacción por agua caliente.

El cronotermostato es un regulador electrónico con display para cuatro niveles de temperatura y cuatro programas horarios con dos bloques de dias, p. ej. días laborates y fin de semana.

2. Programa estandar:

Con el fin de poner el cronotermostato en funcionamiento sin necesidad de programacíon, el cronotermostato incorpora de fábrica un programa estándar.

Una vez colocadas las pilas, únicamente hay que ajustar el día y la hora y automáticamente el programa estándar queda activo.

	nivel de tempe-ratura	días laborales (1...5) (LABORAL) (lu, ma, mie, ju, vie)		fin de semana (6,7) (FESTIVO) (sa, do)	
		conexión	temperat.	conexión	temperat.
programas horarios y temperaturas correspondientes	mañana	6.00	20°C	7.00	20°C
	día	8.30	18°C	10.00	19°C
	tarde	17.00	21°C	17.00	21°C
	noche	22.00	15°C	23.00	15°C

Ajuste del día y de la hora:

Pulsar la tecia MODE, hasta que la flecha de modo de funcionaminento ⊕ quede iluminada. En este momento el indicador del día de la semana actual empezará a parpadear.

Pulsar las teclas +/– para introducir el día de la semana. Confirmar con la tecla OK. Ahora parapadea la hora. Pulsar las teclas +/– para ajustar la hore actual y confirmar con la tecla OK.

Pulsar la tecla MODE, hasta que la flecha de modo de funcionamiento MARCHA quede iluminada.

A partir de este momento entrarán en funcionamiento los programas horarios con sus correspondientes niveles de temperatura.

De esta manera tendrá disponible un programa semanal completo sin tener que programar nada.

3. Modificación de los programas horarios – dias laborales (“LABORAL”) y fin de semana (“FESTIVO”):

Pulsar decla MODE hasta que la flecha del modo de funcionamiento ⌚ quede iluminada. En este momento se iluminará la flecha del display que indica ⚒ y los dias de la semana que pertenecen a este bloque. Empezará a parpadear la hora de comienzo del programa ☼.

Con las teclas +/– se puede cambiar la hora; pulsar la tecla OK para confirmar la modificación. A continuación empezará a parpadear la hora de comienco del programa ☼, de nuevo pulsar teclas +/– para cambiar la hora de comienzo y confirmar con la tecla.

Repetir este proceso para modificar las horas de comienzo de los programas ☼ y ☾.

Una vez modificada la hora de comienzo del programa ☾ y confirmada con la tecla OK, en el display dejará de estar iluminada la flecha que indica ⚒ y se iluminará la flecha que indica ⊢ y los dias de la semana que pertenecen a este bloque. En este momento estamos en disposición de hacer una programación idéntica a la anterior, pero en este caso para los días de fin de semana.

Cuando haya terminado le introducción de los programas horarios deseados para el bloque ⚒ y ⊢ presione la tecla MODE hasta que quede iluminada la flecha de modo de funcionamiento 🌡, si quiere variar las temperaturas de consigna para los programas o la flecha de modo de funcionamiento ⚒/⊢ si quiere cambiar la asignación de los días que pertenecen a cada bloque o la flecha MARCHA si no necesita cambiar nada más y desea poner en servicio la instalación.

4. Ajuste de las temperaturas:

Pulsar la tecla MODE hasta que la flecha en el display del modo de funcionamiento 🌡 esté ilumindada.

Según las necesidades del usuario se puede modificar las temperaturas programadas de fábrica de la misma forma que los programas horarios.

Después de introducir ☾/⊢ empezará a parpadear la temperatura ☼/⚒ (20°C).

5. Reajuste dias laborales (“Laboral”)/fin de semana (“FESTIVO”):

Pulsar le tecla MODE, hasta que la flecha en el display del modo de funcionamiento ⚒/⊢ esté iluminada. Al mismo tiempo la flecha del día parpadeará en 1 (Lu).

Utilizar las teclas +/– para adjudicar libremente días laborales y fin de semana.

El programa memorizado en fábrica contiene la adjudicación más usual de días laborales/fin de semana, es decir:

Días laborales Lunes . . . Viernes (1 . . . 5)
Fin de semana Sábado (6) y Domingo (7)

Con la teclas +/– esta programación puede ser modificada libremente, confirmando cada modificación con la tecla OK.

Después de introducir todas las modificaciones pulsar la tecla MODE y el display vuelve a la posición actual.

6. Temperatura fija:

Por ejemplo para una fiesta a vacaciones. Mediante la tecla OK. Esta tecla le da al usuario la posibilidad de fijar una temperatura introducida, es decir, durante las vacaciones o una fiesta se puede, mediante las teclas +/–, fijar una temperatura de p. ej. 6°C.

Para fijar le temperatura pulsar la tecla OK. En la parte derecha inferior del display aparecerá el simbolo de una mano. Mientras que este visible este simbolo, la tecla MODE queda inactiva.

Para volver al programa normal, pulsar de nuevo la tecla OK, desaparecerá el simbolo y continua el programa normal.

7. Modificación de la temperatura:

Esta función se utiliza para modificar las temperaturas del programa horario que aparece en el display, con ayuda de las teclas +/–.

Los ajustes originales se vuelven a instalar cuando empiece el siguiente programa horario.

8. Resumen programación:

Para ver las programaciones, seguir las siguientes instrucciones:

Resumen programas horarios

Pulsar la tecla MODE hasta que la flecha den el display esté en la posición ⌚. A continuación pulsar la tecla OK parpadea ☼/⌚. Volver a pulsar OK parpadea ☼/⌚. Seguir de esta forma hasta que haya visto todos los programas horarios de días laborales y fin de semana.

Resumen ajustes de temperaturas

Pulsar la tecla MODE hasta que la flecha esté en la posición 🌡. A continuación pulsar la tecla OK y proseguir como descrito en el párafo “Resumen programas horarios”.

Resumen de días laborales/fin de semana

Pulsar la tecla MODE hasta que la flecha esté en la posición ⚒/⊢. A continuación pulsar la tecla OK y proseguir como descrito en el párafo “Resumen programas horarios”.

Para volver al programa original después de haber visto el resumen completo pulsar la tecla MODE.

9. Visualización de horas de funcionamiento:

Con esta función Ud. podrá comprobar el tiempo (en horas) durante el cual el regulador ha pedido calor. El tiempo empieza a contar a partir del último Reset efectuadao.

Para visualizar las horas de funcionamiento, pulse desde el estado básico ⟳ las teclas OK y MODE al mismo tiempo durante 3 segundos.

10. Cambio de baterías:

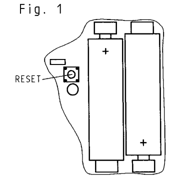
Les baterías suministradas con el cronotermostato deberían durar min. 2 años antes de cambiarlas. Cuando estén cerca de agotarse, aparecerá en el display el símbolo ▯▯.

Para cambiar las baterías, pulsar el botón en la parte derecha del aparato y quitar la tapa superior de la carcasa desplazándola hacia la derecha.

A continuación introducir en el compartimento 2 pilas alcalinas, colocándolas como indicato.

No hace falta introducir los programas horarios de nuevo, siempre que el cambio de baterías no dure más de un minuto.

Fig. 1



Volver a colocar la tapa en la carcasa.

Si después de introducir las pilas nuevas el aparato no funciona correctamente, pulse la tecla Reset (ver fig. 1).

Después de pulsar Reset, hay que introducir nuevamente la hora y el programa; el contador de horas de funcionamiento vuelve a contar desde cero. También debe pulsarse esta tecla cuando el aparato no funcione correctamente.

11. Datos técnicos:

Codigo	0525 32 641 9 . .
Tensión de funcionamiento: pilas	2 x mignon 3 V–
Potencia de corte	8 (2) A, AC 250 V
Salida, contacto de relé conmutador libre de potencial	1
Rango de temperatura	5 . . . 30°C
Differencial de temperatura	0,5 K
Conmutación min CON/DESCON	10 min.
Vida de las baterias aprox, años	2
Demora para cambio de pilas sin pérdida de programación	≤1 min.
Error de reloj	10 min./año a 20°C
Tipo de protección de la carcasa	IP 30
Clase de protección	II
Peso	ca. 210 g
Temperatura ambiente en almacen	–25 . . . 65°C
Temperatura ambiente en funcionamiento	0 . . . 40°C
Dimensiones sin teclas	142 x 71 x 32 mm

